



تنظم سرية رام الله الأولى، خلال الفترة ما بين 8 - 13 حزيران 2022، الدورة السادسة عشرة لمهرجان رام الله للرقص المعاصر في مدينتي القدس ورام الله، بمشاركة 17 فرقة وفناناً من 9 دول وهي: بريطانيا، إيطاليا، الولايات المتحدة الأمريكية، سويسرا، النرويج، فرنسا، لبنان، تونس، فلسطين.

وسينظم المهرجان 20 عرضاً فنياً بين عروض رقص وأفلام رقص، و4 ورش عمل، ومؤتمر الرقص والمجتمع الذي سيناقش مستقبل المهرجانات في فلسطين.

نستحضر أسيراتنا وأسرانا البواسل باستضافة عرض "رفاق في الظلام" من بريطانيا الذي يتناول حكاية "بوبي ساند" الذي خاض إضراباً مفتوحاً عن الطعام من أجل الحرية

في هذا العام، تزداد التحديات التي تواجهها المهرجانات الفلسطينية صعوبة؛ من واقع سياسي صعب، يتمثل في الاحتلال الإسرائيلي وإجراءاته اليومية، التي يعمل من خلالها، وبشكل ممنهج، على تدمير مشروعنا الوطني في الحرية والاستقلال، وعلى تعزيز الانقسام في مجتمعنا، إضافة إلى تراجع تمويل القطاع الثقافي وفرض شروط سياسية على المؤسسات الثقافية.

ولأننا نؤمن برسالتنا ودورنا، نستحضر في هذا العام أسيراتنا وأسرانا البواسل، من خلال استضافة عرض "رفاق في الظلام" لفرقة "كايتلين بارنيت" البريطانية، الذي يتناول حكاية "بوبي ساند"، الذي خاض واحداً من أشهر الإضرابات المفتوحة عن الطعام في التاريخ الحديث من داخل زنزانه في بلفاست بأيرلندا في العام 1981، سعياً وراء الحرية، إلا أنه في اليوم السادس والستين من الإضراب، توفي هو وتسعة سجناء آخرين قبل إنهاء الإضراب.

نهدي هذا العرض إلى أسيراتنا وأسرانا البواسل داخل سجون الاحتلال الإسرائيلي، الذين خاضوا -وما زالوا يخوضون- إضرابات عن الطعام من أجل الحرية والاستقلال، ومن أجل تحسين ظروف حياتهم داخل المعتقلات. أسرانا وأسيراتنا هم رمز صمودنا.



مهرجان رام الله للرقص المعاصر ... حكاية إصرار

يقام المهرجان هذا العام ضمن شبكة مساحات للرقص المعاصر، وبالشراكة مع بلدية رام الله، وبمساهمة من القنصلية الإيطالية العامة في القدس، والقنصلية الفرنسية العامة في القدس، وممثلة سويسرا، ومؤسسة منى وباسم حشمة، وشركة المشروعات الوطنية، وبالتعاون مع نادي دلاسال القدس، ومؤسسة عبد المحسن القطان، وبشراكة إعلامية مع قناة الغد، ومنصة الاستقلال الثقافية، وراдио 24 أف أم، وشبكة راية الإعلامية، وشركة إنترنتك، ومجلة رمان الثقافية.

ولأن حكايتنا هي حكاية إصرار، فما زلنا مستمرين نستمد طاقتنا من روح شبابنا المبدع والمؤمن بالمستقبل.

على الرغم من كل التحديات، سنبقى مصرّين على أداء دورنا الصعب في زرع الأمل، وصنع الفرح، وتطوير قدرات شبابنا، وإفساح المجال أمامهم للتعبير عن أفكارهم، وتعزيز علاقات التعاون والتبادل الثقافي مع شعوب العالم، والتأكيد على أن رسالة الفن مهمة وضرورية.

8-13 June 2022

٨-١٣ حزيران ٢٠٢٢

www.sareyyet.ps /RCDFpalestine RCDF@sareyyet.ps 02 2952690 0597777096

الأردن مهرجان عمان للرقص المعاصر

لبنان ملتقى بيروت للرقص المعاصر

2022 CONTEMPORARY DANCE NETWORK

فلسطين مهرجان رام الله للرقص المعاصر

أسعار التذاكر Ticket Prices

عرض الأفتتاح 25 nis OPENING NIGHT

باقي العروض 15 nis OTHER PERFORMANCES

العروض الأفلام Free of charge مجاناً DANCE FILMS

أماكن بيع التذاكر Tickets Available at

سرية رام الله الأولى

Sareyyet Ramallah

سوبرماركت الزعور

Zarour Supermarket

مطعم زيت وزعتر

Zeit ou Zaatar Restaurant

مواقع العروض

Performances Locations

02 295 2690
059 777 7096

02 298 0583

sareyyet@sareyyet.ps

/SareyyetRamallah

www.sareyyet.ps



سرية رام الله الأولى
Sareyyet Ramallah

Al-Tireh Street - P.O.Box 2017
Ramallah - Palestine

شارع الطيرة، ص.ب. 2017
رام الله - فلسطين



مهرجان رام الله للرقص المعاصر ... حكاية إصرار

مهرجان رام الله للرقص المعاصر **RCDF** Ramallah Contemporary Dance Festival
8-13 June 2022 ٨-١٣ حزيران ٢٠٢٢

Program

البرنامج

WEDNESDAY 8 JUNE
THURSDAY 9 JUNE
FRIDAY 10 JUNE
SATURDAY 11 JUNE
SUNDAY 12 JUNE
MONDAY 13 JUNE

الأربعاء 8 حزيران
الخميس 9 حزيران
الجمعة 10 حزيران
السبت 11 حزيران
الأحد 12 حزيران
الاثنين 13 حزيران

COMRADES IN THE DARK رفاق في الظلم Caitlin Barnett Company - UK فرقة كاتلين بارنيت - بريطانيا 35 min 7:00 pm Ramallah Cultural Palace قصر رام الله الثقافي						
TRANSFORMATIONS تحولات Shams Dance Company - Palestine فرقة شمسين - فلسطين 40 min 7:30 pm Municipality Theatre / Ramallah City Hall المسرح البلدي / مركز رام الله	THE STOLEN SKY السماء المسروقة One Hand Puppet - Lebanon فرقة اليد وحيدة - لبنان 20 min 6:00 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون	IMMIGRATIONS (Work in progress - open rehearsal) هجرات Wendy Jabbah - USA وندي جابان - الولايات المتحدة الأمريكية 5:30 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون	SACRE PRINTEMPS! أضحى الربيع! Sareyyet Ramallah Dance Company - Palestine National Academy of Dance - Italy فرقة سرية رام الله للفنون - فلسطين أكاديمية الفنون المسرحية - إيطاليا 25 min 5:00 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون			
THE ODOR OF THE ELEPHANTS AFTER THE RAIN رائحة الفيل بعد المطر Omar Rajeh - Lebanon عمر راجح - لبنان 35 min 6:30 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون	SNAKES & LADDERS السلم والحلقة Yara Boustany - Lebanon يارا بوسطنى - لبنان 7 min 6:00 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون	DANCE WORKSHOP ورشة عمل Joshua Montan - Switzerland جوشوا مونتان - سويسرا 4:00 - 6:00 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون	DANCE WORKSHOP ورشة عمل Unterwasser - Italy انترواسر - إيطاليا 1:00 - 3:00 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون	GAME THEORY نظرية اللعبة Joshua Montan - Switzerland جوشوا مونتان - سويسرا 30 min 3:00 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون 11:00 am Ramallah Sport Tract مركز رام الله الرياضي		
EVERYTHING IS OK كل شيء على ما يرام Marco D'Agostin - Italy ماركو د'أغوستينو - إيطاليا 35 min 7:30 pm A. M. Qattan Foundation مؤسسة عبد المحسن القطان	HERE AND WHERE هنا وهناك Shogang Dance - UK شوانج دانس - بريطانيا 10 min 6:30 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون	THE SUN INSIDE الشمس في الداخل Luca Silvestri's Protein - UK ليوفا سيلفستري بروتين - بريطانيا 11 min 6:15 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون	THIS IS US هذا نحن Hoi Performance Project - Israel هوي - فلسطين 13 min 6:00 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون	SACRE PRINTEMPS! أضحى الربيع! Sareyyet Ramallah Dance Company - Palestine National Academy of Dance - Italy فرقة سرية رام الله للفنون - فلسطين أكاديمية الفنون المسرحية - إيطاليا 25 min 5:00 pm De Lesale Club نادي دلسال	BOXES صناديق Unterwasser - Italy انترواسر - إيطاليا 4:00 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون	THE FUTURE OF FESTIVALS IN PALESTINE مستقبل المهرجانات في فلسطين Future Festivals 11:00 am - 1:00 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون
LOVE IN THE TIME OF APARTHEID حب في زمن الفصل العنصري Sharaf DarZaid - Palestine شرف دارزيد - فلسطين 30 min 7:45 pm Municipality Theatre / Ramallah City Hall المسرح البلدي / مركز رام الله	HAI (WORK IN PROGRESS) حبي (قيد الإنجاز) HAI Team for Performance Art - Gaza فرقة حبي للفنون المسرحية - غزة 7 min 7:30 pm Municipality Theatre / Ramallah City Hall المسرح البلدي / مركز رام الله	SCHISMOGENESIS انشقاق Tony Tran & Antaro Hain - Norway توني تران وانطورو هين - النرويج 45 min 6:00 pm A. M. Qattan Foundation مؤسسة عبد المحسن القطان	GAME THEORY نظرية اللعبة Joshua Montan - Switzerland جوشوا مونتان - سويسرا 30 min 4:00 pm De Lesale Club نادي دلسال	DANCE WORKSHOP ورشة عمل Marco D'Agostin - Italy ماركو د'أغوستينو - إيطاليا 4:00 - 6:00 pm Sareyyet Ramallah سرية رام الله للفنون		
JE NE SUIS PAS BLANCHE مايترك بيضا Cytirene Douss - Tunisia / France سيتيرين دوسس - تونس / فرنسا 50 min 7:30 pm Municipality Theatre / Ramallah City Hall المسرح البلدي / مركز رام الله						

- Delesale Club - Jerusalem
نادي دلسال - القدس
054 819 5412
delasale@bezekint.net
- Ramallah Cultural Palace
قصر رام الله الثقافي
02 294 5555 Ext: 2
repvents@ramallah.ps
- Municipality Theatre/Ramallah City Hall
المسرح البلدي/مركز رام الله
02 294 5555 Ext: 6
s.abubakr@ramallah.ps
- A. M. Qattan Foundation
مؤسسة عبد المحسن القطان
02 296 0544
info@qattanfoundation.org
- Sareyyet Ramallah
سرية رام الله للفنون
02 295 2690
069 777 7096
rcdf@sareyyet.ps

الكاتب: **رمان الثقافية**